



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR V

SARAJEVO, 09.05.2019.

BROJ/ NUMBER 4

## GRAĐEVINARSTVO

### CONSTRUCTION

#### VRIJEDNOSTI GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU OD STRANE PODUZEĆA IZ BIH, RAZDOBLJE SIJEČANJ - PROSINAC 2018.

*THE VALUE OF COMPLETED CONSTRUCTION WORKS ABROAD BY COMPANIES FROM BIH, PERIOD  
JANUARY – DECEMBER 2018*

Vrijednost izvršenih radova u 2018. godini veća je za 11,8% u odnosu na prethodnu godinu.

*In 2018 value of construction works done increased by 11.8% compared to the last year.*

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u 2018. godini 31,6% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 68,4% radova na objekte niskogradnje.

*Out of total value of construction works done in 2018 31.6% of works is related to Buildings and 68.4% on Civil engineering works.*

Promatrano po vrsti građevinskih radova:

- Visokogradnja je uglavnom zastupljena u zemljama Europe (98,6%), slijede zemlje Afrike (1,4%),
- Niskogradnja je zastupljena najviše u zemljama Europe (86,5%), slijede zemlje Afrike (13,5%),

*Broken down by type of construction:*

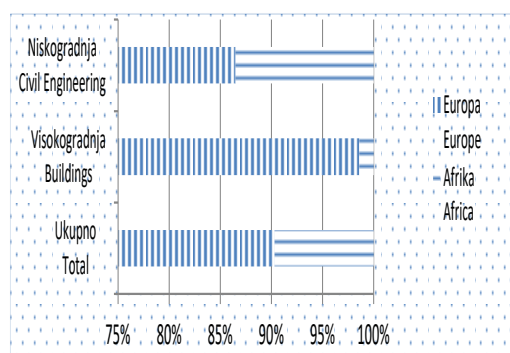
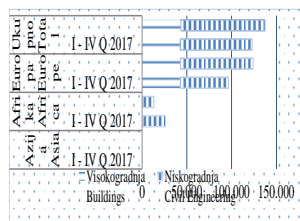
- Building is represented mainly in European countries (98.6%), followed by African countries (1.4%).
- The highest share of Civil engineering is related to European countries (86.5%), followed by African countries (13.5%).

#### G.1. VRIJEDNOST IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU, SIJEČANJ - PROSINAC 2018.

*G.1. THE VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – DECEMBER 2018*

#### G.2. IZVRŠENI GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, SIJEČANJ - PROSINAC 2018., % UČEŠĆE

*G.2. PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – DECEMBER 2018, % SHARE*



**T. 1. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu, siječanj - prosinac 2018. i 2017.**
*T.1. The value of performed construction works abroad, January - December 2018 and 2017*

		Vrijednost izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, 000 KM <i>Value of performed construction works by type of construction, 000 KM</i>			
		Ukupno Total	Visokogradnja Buildings	Niskogradnja Civil Engineering	
<b>UKUPNO</b>	<b>I-IV Q 2018</b>	<b>137.187</b>	<b>43.329</b>	<b>93.858</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>I-IV Q 2017</b>	<b>122.700</b>	<b>42.450</b>	<b>80.250</b>	
<b>EUROPA</b>	<b>I-IV Q 2018</b>	<b>123.883</b>	<b>42.720</b>	<b>81.163</b>	<b>EUROPE</b>
	<b>I-IV Q 2017</b>	<b>96.517</b>	<b>42.450</b>	<b>54.067</b>	
Crna Gora	I-IV Q 2018	20.658	915	19.743	<i>Montenegro</i>
	I-IV Q 2017	23.725	6.466	17.259	
Hrvatska	I-IV Q 2018	18.828	13.149	5.679	<i>Croatia</i>
	I-IV Q 2017	21.124	18.915	2.209	
Island	I-IV Q 2018	6.314	-	6.314	<i>Iceland</i>
	I-IV Q 2017	5.008	-	5.008	
Italija	I-IV Q 2018	1.359	1.359	-	<i>Italy</i>
	I-IV Q 2017	1.606	1.606	-	
R. S. Makedonija	I-IV Q 2018	-	-	-	<i>R. of North Macedonia</i>
	I-IV Q 2017	269	-	269	
Norveška	I-IV Q 2018	8.628	-	8.628	<i>Norway</i>
	I-IV Q 2017	-	-	-	
Njemačka	I-IV Q 2018	23.700	13.751	9.949	<i>Germany</i>
	I-IV Q 2017	12.355	9.391	2.964	
Slovenija	I-IV Q 2018	17.548	3.112	14.436	<i>Slovenija</i>
	I-IV Q 2017	20.298	205	20.093	
Srbija	I-IV Q 2018	20.268	10.434	9.834	<i>Serbia</i>
	I-IV Q 2017	7.723	5.867	1.856	
Švedska	I-IV Q 2018	6.580	-	6.580	<i>Sweden</i>
	I-IV Q 2017	4.409	-	4.409	
<b>AFRIKA</b>	<b>I-IV Q 2018</b>	<b>13.304</b>	<b>609</b>	<b>12.695</b>	<b>AFRICA</b>
	<b>I-IV Q 2017</b>	<b>26.151</b>	<b>-</b>	<b>26.151</b>	
Alžir	I-IV Q 2018	6.662	-	6.662	<i>Algerie</i>
	I-IV Q 2017	11.216	-	11.216	
Etiopija	I-IV Q 2018	2.055	-	2.055	<i>Ethiopia</i>
	I-IV Q 2017	12.323	-	12.323	
Kenija	I-IV Q 2018	-	-	-	<i>Kenya</i>
	I-IV Q 2017	2.380	-	2.380	
Libija	I-IV Q 2018	-	-	-	<i>Libia</i>
	I-IV Q 2017	232	-	232	
Ruanda	I-IV Q 2018	4.587	609	3.978	<i>Rwanda</i>
	I-IV Q 2017	-	-	-	
<b>AZIJA</b>	<b>I-IV Q 2018</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ASIA</b>
	<b>I-IV Q 2017</b>	<b>32</b>	<b>-</b>	<b>32</b>	
Saudijska Arabija	I-IV Q 2018	-	-	-	<i>Saudia Arabia</i>
	I-IV Q 2017	32	-	32	

**T.2. Indeksi vrijednosti izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, siječanj- prosinac 2018. i 2017.**  
*T.2. Indices of value of performed construction works abroad, by type of construction, January – December 2018 and 2017*

	I - IV Q 2018			
	I - IV Q 2017			
	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	111,8	102,1	117,0	<i>TOTAL</i>
<b>EUROPA</b>	128,4	100,6	150,1	<i>EUROPE</i>
Crna Gora	87,1	14,2	114,4	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	89,1	69,5	257,1	<i>Croatia</i>
Island	126,1	-	126,1	<i>Iceland</i>
Italija	84,6	84,6	-	<i>Italy</i>
Njemačka	191,8	146,4	300 <sup>1)</sup>	<i>Germany</i>
Slovenija	86,5	300 <sup>1)</sup>	71,8	<i>Slovenija</i>
Srbija	262,4	177,8	300 <sup>1)</sup>	<i>Serbia</i>
Švedska	149,2	-	149,2	<i>Sweden</i>
<b>AFRIKA</b>	50,9	-	48,5	<i>AFRICA</i>
Alžir	59,4	-	59,4	<i>Algerie</i>
Etiopija	16,7	-	16,7	<i>Ethiopia</i>

<sup>1)</sup> Indeks veći od 300 / Index higher than 300

**T.3. Izvršeni građevinski radovi u inostranstvu po zemljama i vrsti radova, siječanj- prosinac 2018., % učešće**  
*T.3 Performed construction abroad by countries and types of works, January – December 2018, % share*

	% učešće po zemljama <i>% share by countries</i>			% učešće po vrsti radova <i>% share by type of construction</i>			
	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	100,0	31,6	68,4	<i>TOTAL</i>
<b>EUROPA</b>	<b>90,3</b>	<b>98,6</b>	<b>86,5</b>	100,0	34,5	65,5	<i>EUROPE</i>
Crna Gora	15,1	2,1	21,0	100,0	4,4	95,6	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	13,7	30,3	6,1	100,0	69,8	30,2	<i>Croatia</i>
Island	4,6	-	6,7	100,0	-	100,0	<i>Iceland</i>
Italija	1,0	3,1	-	100,0	100,0	-	<i>Italy</i>
Norveška	6,3	-	9,2	100,0	-	100,0	<i>Norway</i>
Njemačka	17,3	31,7	10,6	100,0	58,0	42,0	<i>Germany</i>
Slovenija	12,8	7,2	15,4	100,0	17,7	82,3	<i>Slovenija</i>
Srbija	14,8	24,1	10,5	100,0	51,5	48,5	<i>Serbia</i>
Švedska	4,8	-	7,0	100,0	-	100,0	<i>Sweden</i>
<b>AFRIKA</b>	<b>9,7</b>	<b>1,4</b>	<b>13,5</b>	100,0	4,6	95,4	<i>AFRICA</i>
Alžir	4,9	-	7,1	100,0	-	100,0	<i>Algerie</i>
Etiopija	1,5	-	2,2	100,0	-	100,0	<i>Ethiopia</i>
Ruanda	3,3	1,4	4,2	100,0	13,3	86,7	<i>Rwanda</i>

## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Tromjesečnim izvješćem o građevinskim radovima u inozemstvu (K KPS GRAĐ - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inozemstvu.

### Izvještajne jedinice

Izvještajne jedinice su poduzeća registrirana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inozemstvu kao i poduzeća koja nisu registrirana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inozemstvu.

### Sadržaj priopćenja

Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacirana, tj. nije isključen utjecaj inflacije. Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom razdoblju tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu promatrati kao sezonski prilagođeni.

### Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u promatranom tromjesečju sa vlastitim ili angažiranim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inozemstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inozemnim investitorom ili sa nekim drugim domaćim poduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inozemnog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na temelju pariteta: 1 američki dolar (\$) = 1,63081 KM (tečajna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 30.12.2017. godine).

## NOTES ON METHODOLOGY

*Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ - 33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.*

### **Reporting units**

*Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.*

### **Content of press release**

*Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.*

### **Definitions**

*Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.*

*New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.*

*Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 30.12.2017. (1 USD = 1.63081 KM).*

---

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 • Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronička pošta/E-mail : [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara ravnatelj: dr. sc. Velimir Jukić  
Person responsible: PhD Velimir Jukić Director General

Priopćenje pripremili : Fahir Kanlić, Anita Brković i Dženita Babić  
Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Anita Brković and Mrs. Dženita Babić

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu.  
Data of First Release are also published on the internet.

---